

JSV-nummer

Det nye nummereringssystemet for Johan Svendsen sine verk

BJARTE ENGESET

Det nye kronologiske nummereringssystemet for Johan Svendsens Verker er uttrykt i vedlagte tabell. Opusnummera er behaldne, men alle verk har også fått eit nytt og unikt JSV-nummer, ordna med utgangspunkt i det vi veit om kronologien for fullføringa av verka. Konklusjonane om opusnummer frå BjarTE Engeset sin artikkel *Opusnummer til Johan Svendsen sine verk* er integrert i tabellen.

Problemstillingar kring usikre dateringar er diskutert nedanfor, verk for verk.

KOMMENTARAR TIL TABELLEN MED JSV-NUMMER

JSV 1 Anna-polka

På den trykte utgåva frå 1883 står 1854 ført opp som komposisjonsårstal for *Anna-polka*. Johan Svendsen (JS) ba forleggjaren Carl Warmuth (1844-1895) om å bruke akkurat dette årstalet (jfr. brev frå JS til C. Warmuth datert 6. august 1883):

”Så vel denne som Valsen ere komponeret meget tidligere end man efter Datoen i Partituret skulde tro. Det hænger nemlig saaledes sammen at jeg, da fik Lyst til at öve mig i at instrumentere, fandt det bekvemere at bruge allerede komponerede Sager, end dertil at skrive noget nyt. Jeg holder paa at selve Kompositonsaaret – for Polkaen 1854 og for Valsen 1856 – bliver sat baade paa Tittelbladet og paa første Nodeside.”

I eit brev til Warmuth tre dagar seinare, 9. august 1883, gjentek Svendsen oppmodinga si:

”Min mening er at der paa Titelbladet under Componistens Navn tilføies: Ungdomsarbeide og at der paa den første Nodeside ligeledes under Forfatternavnet tilføres: komponeret 1854 eller 1856.”

Det er ikkje heilt utenkjeleg at JS kan ha gjort komposisjonen litt eldre enn den er. På den tidlegast daterte eigenhendige orkesterstemma til JSV 1 står det 21/2-1859. Men ordlyden i breva til Warmuth kan også tyde på at Svendsen først (t.d. i 1854) kan ha laga ein klaverversjon av polkaen, eller kanskje ein versjon for fiolin og klaver. I ein artikkel i Nordisk Musik-Tidende, mars 1881, er komposisjonar for fiolin nemnt som det første han skreiv: “I sit ellefte Aar skrev han sine første Violinkompositioner, der senere fulgtes af flere mindre Sager for Orkester, Marscher og Dandse, der den gang gjorde adskillig Lykke.”

JSV 2 Til Sæters. Vals

På den trykte utgåva frå 1883 står det 1856 som komposisjonsårstal. Også her kan JS ha gjort komposisjonen eldre enn den er. (Sjå kommentaren til JSV 1). Den eldste dateringa i det handskrivne stemmematerialet er 7/7-1859.

JSV 6 Vals

Kjeldene seier berre «komponert i 1850-åra».

JSV 17 25 arrangementer for strykekvartett

Arrangementa er datert med mange ulike datoar, i ulike stemmer. Vi har brukt den *siste* av desse for å plassere denne samlinga kronologisk i nummer-ordninga.

JSV 24 Min Skat

Kjeldene har ingen spor etter datering. Verket *kan* ha vore skrive på same tid som ein annan tidleg song, *Digt af Molbech* JSV 25.

JSV 30 62 arrangementen for strykekvartett

Arrangementa er datert med mange ulike datoar i kjeldene. Vi har brukt den *siste* av desse for å plassere denne samlinga kronologisk i nummer-ordninga.

JSV 31 Zwei Könige sassen auf Orkdal

Stemma for andre fiolin har ei påskrift (JS) med blyant: «J. Svendsen Universitäts Strasse No 11 1ste Etage». Dette var JS si adresse under studietida i Leipzig, så det er svært sannsynleg at verket er komponert i tida før JS reiste frå byen i juni 1867.

JSV 33 To sanger for mannskor, op. 2

Dateringa er usikker. Finn Benestad og Dag Schjelderup-Ebbe har i boka *Johan Svendsen 1866* som trykkeår. JS fekk i fylgje Benestad eit takkebrev for verket frå dronninga sin sekretær i Stockholm, hoffråd dr. Schüssler, datert 6/4-1866. JS hadde møtt dr. Schüssler i Lübeck, skriv Benestad. I perioden 1864-1868 har JS registrert over tjue brev mellom seg og Schüssler i brevregisteret sitt. Også brevet frå dronninga (via Schüssler) frå 6. april er registrert her. Benestad plasserer verket i 1865, og meiner det er komponert kring november det året. Men vi har ikkje funne konkrete kjelder til dette. Det er sannsynleg at verket er skriven enten seint i 1865, eller på våren 1866. Sidan JS gir verket op. 2 er det sannsynleg at det er komponert i perioden mellom *Strykekvartett i a-moll*, op. 1 (21. mai 1865) og *Strykeoktett i A-dur*, op. 3 (24. februar 1866).

JSV 48 Träumerei av Robert Schumann

Dateringa er svært usikker. Benestad daterer orkestreringa av *Träumerei* med året 1872, truleg sidan *Abendlied* av Robert Schumann (JSV 47) er orkestrert då. Benestad har eit spørsmålsteikn i parentes etter årstalet og skriv dessutan “ukjent sted”. Manuskripta til dei to Schumann-verka er nokså like når det gjeld handskrift og utforming, sjølv om *Träumerei* ikkje har instrumentnemningar ved første akkolade slik som *Abendlied* har. Det er ikkje unaturleg

at dei er plassert nær kvarandre i nummerordninga. *Träumerei* kunne alternativt fått nummeret etter *Abendlied*.

JSV 49 Andantino quasi allegretto

Dateringa er svært usikker. Skrift og notepapir minner om andre manuskript frå året 1872.

JSV 54 Sæterjentens Søndag av Ole Bull

Benestad gir *Sæterjentens Søndag* komposisjonsåret 1872, truleg sidan dette året er ei viss tid før urframføringa, 18/2 1873. Vi brukar 1873 som datering. Difor plasserer vi verket etter *À sa petite Bergljot* JSV 53, som er datert 8/11-1872. Benestad *kan* ha sett ei kjelde som plasserer verket i 1872, men denne kjelda er ikkje oppgjeven.

JSV 55 Kroningsmarsj, op. 13

Det er ingen manuskript som er datert seinare enn “juni 1873” når det gjeld *Kroningsmarsj*, op. 13. *Festpolonese*, op. 12 er datert “juli 1873” i manuskriptet, altså seinare. Kroningsmarsjen vart urframført i juli, Festpolonesen i august. På grunn av alt dette plasserer vi Kroningsmarsjen før Festpolonesen i nummerrekka. *Zorahayda* op. 11 vart skriven i 1874, altså året etter op. 12 og op. 13, men har av JS fått op. 11. Mykje tyder på at Svendsen bestemte seg endeleg for desse verka sine opusnummer først i 1877, då han skulle trykke *Symfoni nr. 2 i B-dur*, op. 15 og dei norske rapsodiane. Då måtte han gi dei nyaste verka sine opusnummer, og brukte då kanskje ikkje datering som prinsipp. I ein artikkel i *Ny Illustreret Tidende* frå 2. mai 1875 er verka med opusnummera 1 til 8 lista opp. Så er op. 13 (Kroningsmarsjen) nemnt, medan verka som seinare fekk opusnummera 9-12 berre er nemnt som utrykte verk (utan opusnummer). I 1875 hadde JS altså truleg ikkje bestemt seg heilt for opusnummereringa av desse verka.

JSV 56 Festpolonese, op. 12

(Sjå kommentar til JSV 55)

JSV 58 Zorahayda, op. 11

(Sjå kommentar til JSV 55)

JSV 61 Aria di Chiesa av Alessandro Stradella

Benestad daterer denne orkestreringa av Stradella-arien til 1874, Christiania, men nemner ingen kjelder for denne dateringa. Manuskriptet har ingen datering. Orkestreringa er ikkje nemnt i konsertprogram, brev eller almanakkar.

JSV 62 To religiøse sanger

Desse songane er plassert i ei skissebok. Det er sannsynleg at skissene i denne delen av den aktuelle skisseboka er skrivne hausten 1874.

JSV 63 Rødenæseriddermarsj, op. 16

Benestad skriv at denne marsjen vart komponert til årsfesten for Kunstnerforeningen 13. desember 1874.

JSV 64 Norsk rapsodi nr. 1, op. 17

Også her har JSV-nummereringa ei anna rekkefylgje enn opusnummera. Det eigenhendige manuskriptet til den første norske rapsodien har dateringa “10de Februar 1876”.

JSV 66 Symfoni nr. 2 i B-dur, op. 15

Også her har JSV-nummera anna rekkefylgje enn opusnummera, basert på kronologi.

JSV 69 Norsk rapsodi nr. 2, op. 19

Usikker datering. Truleg vart verket komponert ein gong mellom Norsk Rapsodi nr. 1 og Norsk Rapsodi nr. 4. I eit brev til Edvard Grieg datert 15. februar 1879 skriv JS at han berre har komponert fylgjande etter at han reiste frå Norge:

“Hvad skal saa jeg sige som siden jeg forlod Norge intet har gjort, men Undtagelse af en höist ubetydelig Sang (Violen), Slutningen af 4de Rapsodie, og et Par Begyndelser til Ting som sandsynligvis aldrig blive færdige. Dette er de siste 18 Maaneders Resultater! Forfærdeligt”.

Det er difor sannsynleg at den andre norske rapsodien er komponert etter den første (10. februar 1876), og før han reiste frå Norge 29. september 1877.

JSV 70 Norsk rapsodi nr. 3, op. 21

Usikker datering. Truleg vart verket komponert ein gong mellom *Norsk Rapsodi nr. 1* og *Norsk Rapsodi nr. 4*. Sjå også kommentaren til JSV 64.

JSV 79 Romanse, op. 26

Her er datoen for urframføringa brukt, sidan kjeldene ikkje har meir eksakt datering av komposisjonstidspunktet. Verket kunne kanskje vore plassert før JSV 78, slik at opusnummerrekkefylgja blir følgd. Verket kan ha vore skrive før *Bryllupskantate*, op. 27.

JSV 80 Festmarsj av Frederik Due

Marsjen kan ha vore orkestrert før *Polonese* JSV 81. Begge har dateringa januar 1882, utan at vi veit noko meir nøyaktig enn månaden.

JSV 81 Polonese, op. 28

(Sjå kommentar til JSV 80)

JSV 85 Albumblad

Victor Gandrup plasserer i sine oppteikningar romansen mellom JS og Golla Hammerich til “siste halvdel av 80-årene”. Dette er grunnlaget for den kronologiske plasseringa av

Albumbladet til Golla. Det kan finnast meir informasjon i kjeldematerialet kring Golla Hammerich.

JSV 89 De forenede Sangforeningers Hilsen til det danske Kongeparets Guldbryllup, op. 31

JSV 90 Hymne, op. 32

JSV 91 Foraaret kommer, op. 33

Desse tre verka er ordna i same rekkefylgje som i opusnummereringa, sidan alle verka er skrivne for og urframført på Gullbryllaupsdagen til kongeparet i Danmark, 26. mai 1892, og sidan dette er den rekkefylgja dei vart framført i på denne festdagen. Men i kjeldematerialet finnast det teikn som tyder på at dei kan ha vorte fullført i ei anna rekkefylgje. I eit brev til søstera si, Albertine Johnsen (f. Svendsen) (1842-1921), datert Konstantia, Charlottenlund, 5. april 1892 skriv JS at han er i gang med arbeidet på dei tre bestilte verka for Gullbryllaupsfeiringa:

„Jeg er nu ifærd med at skrive Musiken til den nye Ballet som skal være det Kgl. Theaters Festforestillings Slutning-nummer. Det bliver et temmeligt omfangsrigt Opus. Naar det er færdigt begynder jeg strax paa Hymnen for Kor og Orchester, som skal aabne samme Forestilling, og derpaa kommer Turen til Kantaten, hvormed Kjöbenhavns samlede Sangforeninger skal bringe Guldbryllupsparet sin Hilsen paa selve Festmorgen.“

Balletten er i det eigenhendige manuskriptet datert „17 Maj 1892 Kl. 4 1/4 Morgen“. Hymnen er datert litt uklart, men med eit tal som minner mykje om 24. Partituret til *De forenede Sangforeningers Hilsen til det danske Kongeparets Guldbryllup* er datert meir generelt: “Mai 1892”. Handskrifta her tilhøyrrer Thorvald Hansen (1847–1915). I klaveruttolget har JS skrivne april 1892, så dette verket hadde han i alle fall skissert månaden før. Dateringane i manuskripta understøttar altså til ein viss grad at dei tre verka vart fullført i den rekkefylgja JS nemner i brevet til Albertine.

JSV 87 Instrumentalstykke (e-moll)

JSV 88 Klaverstykke (E-dur)

Desse verka er det vanskeleg å datere. Noteskrifta kan tyde på at dei er komponert i 1880-åra.

ANDRE ELEMENT SOM BØR NEMNAST I SAMBAND MED VERKLISTA

“Den sørjande” har fått verknummer av Benestad, men er ikkje eit separat Svendsen-verk. Det er identisk med nr. 2 i JSV 67, *To svenske folkemelodier*. “Den sørjande” var ein tidleg tittel på den andre av dei to folkemelodiane. Endeleg tittel vart til slutt ”Du gamla, du friska, du fjellhöga nord”. “Den sørjande” har difor ikkje fått eige JSV-nummer. Tittelen bør likevel nemnast, sidan den er med hos Benestad.

Fire mindre stykker for blåseorkester har Svendsen sin signatur i ei notebok: *Marsj, Revelje, Stykke i Ess-dur* og *Axvalla-marsj*. Desse er ikkje av Svendsen. Eventuelt er dei arrangement av andre sine komposisjonar. Men tre av desse har også verknummer hos Benestad. Verka har ikkje fått JSV-nummer, men dei bør nemnast. Dessutan må det gjerast eit arbeid (på Forsvarsmuseet m.a.) for å seie heilt sikkert at alle desse *ikkje* er arrangement av Svendsen. *Axvallamarsj* har vi alt identifisert som komponert av Johan Isidor Dannström (1812–1897) og utgjeven av Gustaf Rahm (Stockholm 1858). *Revelje* er Johann Heinrich Walch: *Svenska Arméens Revelj*, *Stykke i Ess-dur* er «Wilhelminus», Luxemburg sin kongemelodi.

“Flerstemmige Sange” er redigert og tilrettelagt av Svendsen, ikkje arrangert eller komponert, slik vi forstår det, og difor treng dei ikkje JSV-nummer, men dei bør nemnast.

Benestad listar også nedskriftene (kopieringa) JS har gjort av folketonar frå Lindemansamlinga. Vi ser ikkje på dette som eit verk. Men dette bør nemnast (utan JSV-nummer).

LITTERATUR, KRONOLOGISK ORDNA:

Johan Svendsen: *Correspondence*. (Bok med Brevregister). Nasjonalbiblioteket, Håndskriftsamlingen, Ms8 1191, Eske 1. Frå 1860-talet.

Brev frå Johan Svendsen til Edvard Grieg, datert 15. februar 1979. Bergen Offentlige Bibliotek, Griegsamlingen.

“Johan Svendsen”, i *Nordisk Musik-Tidende* mars, april, mai og juli 1881. Signert av “F.”.

Brev frå Johan Svendsen til Carl Warmuth, datert 06. august 1883. Nasjonalbiblioteket. Brevsamling nr. 126.

Brev frå Johan Svendsen til Carl Warmuth, datert 09. august 1883. Nasjonalbiblioteket. Brevsamling nr. 126.

Brev frå Johan Svendsen til søstera Albertine Johnsen (f. Svendsen) (1842-1921), datert Konstantia, Charlottenlund, 5. April 1892. Nasjonalbiblioteket. Brevsamling nr. 533.

Gandrup, Victor: Utrykt utkast til ein Svendsen-biografi, Musikmuseet (København).

Benestad, Finn og Dag Schjelderup-Ebbe: *Johan Svendsen. Mennesket og kunstneren*, Oslo, 1990.

Bjarte Engeset: *Opusnummer til Johan Svendsen sine verk*. 2011



JSV-nr.	Opus-nr.	Moderne tittel	Engelsk tittel	Historisk tittel
		Komisk overture (tapt)	Comic Overture (lost)	Komisk ouverture over drikkevisen «So leben wir»
		Isidor Dannström: Axevalla Marsch (ikke av JS)	Isidor Dannström: Axevalla March (not by JS)	Axvalla March.
		De Wilhelmus (Storhertugen av Luxemburgs melodi) (ikke av JS)	De Wilhelmus (Grand Ducal anthem of Luxembourg; not by JS)	Ingen tittel
		Johann Heinrich Walch: Svenska Arméens Revelj (ikke av JS)	Johann Heinrich Walch: Swedish Army Reveille (not by JS)	Revillie
		Marsj (trolig ikke av JS)	March (probably not by JS)	Marsch
		Gyldenlak (ufullstendig)	Wallflower (incomplete)	Ingen tittel
		Norske folkemelodier	Norwegian Folk Melodies	ingen tittel
		Den sørjande (identisk med nr. 2 i JSV 62)	The Mourner (identical with No. 2 of JSV 62)	Den sørjande (svensk folkemelodi)
		Chaconne av J.S. Bach (tapt)	Chaconne by J.S. Bach (lost)	Arrangement av Chaconne av Bach
		Orkesterfantasi over Marseillaisen (tapt)	Orchestral Fantasy on La Marseillaise (lost)	Orkesterfantasi over «Marseillaisen»
		Strykekvartett (tapt)	String Quartet (lost)	strykekvartett
		Programmusikk over et polsk emne til tekst av Hermann Bang (tapt)	Programme Music on a Polish Subject to a Text by Hermann Bang (lost)	Programmusikk over et polsk emne til tekst av Hermann Bang (Ufullført, Tapt)
		Overture (tapt)	Overture (lost)	Ingen tittel
		Breen (islandsk melodi; fragment)	The Glacier (Icelandic melody; fragment)	Ingen tittel
		Skisser til symfonisatser	Sketches for Symphonic Movements	Ingen tittel
		To sanger (tapt)	Two Songs (lost)	begge Smaasange
		Væringerne i Miklagard. Opera (tapt)	The Varangians in Miklagard. Opera (lost)	Opera: Væringerne i Miklagard
		Flerstemmige sanger	Part-songs	Flerstemmige sange
		Norske danser for stort orkester (tapt)	Norwegian Dances for Large Orchestra (lost)	Norske danse for stort orkester
	Opus 20	[Ingen komposisjon]	[No composition]	Ingen tittel
JSV 001		Anna-polka	Anna Polka	Anna-Polka
JSV 002		Til Sæters. Vals	To the Mountain Farm. Waltz	Til Sæters. Vals

JSV-nr.	Opus-nr.	Moderne tittel	Engelsk tittel	Historisk tittel
JSV 003		Klingenberg-Salon-Polka	Klingenberg Salon Polka	Klingenberg-Salon-Polka
JSV 004		Bolero	Bolero	Bolero
JSV 005		Chatarina-vals	Chatarina Waltz	Chatarina-Waltzer in A
JSV 006		Vals	Waltz	Vals
JSV 007		Tre etyder	Three Etudes	Etyde 1. Etyde 2. Etyde 3.
JSV 008		Farvel	Farewell	«Farvel» Fantasie for Violin
JSV 009		Caroline-vals for klaver (G-dur)	Caroline Waltz for Piano (G major)	Caroline-Valz
JSV 010		Caroline-vals (B-dur)	Caroline Waltz (Bb major)	Caroline Valz i B.
JSV 011		Marie-vals av Joseph Lanner	Marie Waltz by Joseph Lanner	Marie Valz af Lanner
JSV 012		Bukett-vals av J. Strauss	Bouquet Waltz by J. Strauss	Bukett Valz af J. Straus
JSV 013		Antonia-vals	Antonia Waltz	Antonia Waltz
JSV 014		Den 9de November. Marsj	The 9th of November. March	Den 9de November March (in E)
JSV 015		Elise-vals	Elise Waltz	Elise-Walzer (i D)
JSV 016		Alberthine-vals	Alberthine Walz	Alberthine-Walzer (i Es)
JSV 017		25 arrangementer for strykekvartett	25 Arrangements for String Quartet	Qwartteter udsadtte for 2 Violiner, Viola og Violincell af Johan S.
JSV 018		Blomsterpigen. Vals	The Flower Maiden. Waltz	Blomsterpigen Valzer (i G)
JSV 019		Adèle-vals	Adèle Waltz	Adèle-Valzer
JSV 020		Julie-galopp	Julie Galop	Julie-Galop
JSV 021		Johanne-galopp	Johanne Galop	Johanne-Galop
JSV 022		Hedwig-vals	Hedwig Waltz	Hedwig-Valzer
JSV 023		Etyde	Etude	Etude

JSV-nr.	Opus-nr.	Moderne tittel	Engelsk tittel	Historisk tittel
JSV 024		Min Skat	My Treasure	Min skat. Text af Chr. Winters vers II. Musik af Svendsen
JSV 025		Digt af Molbech	Poem by Molbech	Digt af Molbæk (Dæmring)
JSV 026		Guds Fred	God's Peace	Guds Fred (Digt af B.S. Ingemann)
JSV 027		Ich steh auf des Berges Spitze	Ich steh auf des Berges Spitze	(Gedicht von H. Heine)
JSV 028		Kamp fører til Seier. Marsj	Struggle Leads to Victory. March	March for Orchester [Ved sida av står det:] Motto: Kamp fører til Seier Motto: Kamp fører til Seier
JSV 029		Caprice	Caprice	Caprice for Orchester med Obligat Violin
JSV 030		62 arrangementer for strykekvartett	62 Arrangements for String Quartet	Ingen tittel
JSV 031		Zwei Könige sassen auf Orkdal	Zwei Könige sassen auf Orkdal	Ingen tittel
JSV 032	Opus 1	Strykekvartett i a-moll, op. 1	String Quartet in A minor, Op. 1	Quartett (Amoll) für 2 Violinen, Bratsche und Violoncell
JSV 033	Opus 2	To sanger for mannskor, op. 2	Two Songs for Male Choir, Op. 2	Till Sverige. Aftonröster. Dikter af C***
JSV 034	Opus 3	Strykeoktett i A-dur, op. 3	String Octet in A major, Op. 3	Octett für 4 Violinen, 2 Bratschen und 2 Violincelle
JSV 035		Menuett av Johannes Steenberg	Menuet by Johannes Steenberg	Menuet von Stenberg ar von J Svendsen
JSV 036		Faschingsschwank aus Wien av Robert Schumann	Faschingsschwank aus Wien by Robert Schumann	Faschingsschwank aus Wien Fantasiebilder von Robert Schumann, op. 26
JSV 037		Ungarsk rapsodi nr. 2 av Franz Liszt	Hungarian Rhapsody No. 2 by Franz Liszt	Rapsodie Hongroise von F. Liszt (No2) ar v. Johan S. Svendsen
JSV 038	Opus 4	Symfoni nr. 1 i D-dur, op. 4	Symphony No. 1 in D major, Op. 4	Symphonie (D-Dur) für Orchester
JSV 039	Opus 5	Strykekvintett i C-dur, op. 5	String Quintet in C major, Op. 5	Quintett, C dur, für 2 Violinen, 2 Bratschen und Violoncell
JSV 040		Andantino et Adagio av Carl von Radecki	Andantino et Adagio by Carl von Radecki	Andantino et Adagio Carl v. Radecki
JSV 041		Divertissement à la Hongroise av Franz Schubert	Divertissement à la Hongroise by Franz Schubert	Franz Schubert's Divertissement à la Hongroise (op. 54) orchestré par Johan S. Svendsen
JSV 042	Opus 6	Fiolinkonsert i A-dur, op. 6	Violin Concerto in A major, Op. 6	Concert (A-dur) für Violine und Orchester
JSV 043	Opus 7	Cellokonsert i D-dur, op. 7	Cello Concerto in D major, Op. 7	Concert (D-dur) für Violoncell und Orchester

JSV-nr.	Opus-nr.	Moderne tittel	Engelsk tittel	Historisk tittel
JSV 044		Ungarsk rapsodi nr. 6 av Franz Liszt	Hungarian Rhapsody No. 6 by Franz Liszt	Franz Liszt's 6te «Rhapsodie hongroise» für grosses Orchester frei bearbeitet von Johan S. Svendsen
JSV 045	Opus 8	Sigurd Slembe, op. 8	Sigurd Slembe, Op. 8	Sigurd Slembe. Symphonische Einleitung zu Bjørnstjerne Bjørnsons gleichnamigem Drama
JSV 046		Träume av Richard Wagner	Träume by Richard Wagner	Träume Studie zu Tristan und Isolde von Richard Wagner für Orchester bearbeitet von Johan Svendsen
JSV 047		Abendlied av Robert Schumann	Abendlied by Robert Schumann	Abendlied von Rob. Schumann für Streichorchester eingerichtet von Johan S. Svendsen
JSV 048		Träumerei av Robert Schumann	Träumerei by Robert Schumann	(ingen tittel)
JSV 049		Andantino quasi allegretto	Andantino quasi allegretto	Andantino quasi Allegretto
JSV 050		Andante sostenuto av Franz Schubert	Andante sostenuto by Franz Schubert	Andante sostenuto af F. Schubert instrumentert af Johan S. Svendsen
JSV 051	Opus 9	Karneval i Paris, op. 9	Carnival in Paris, Op. 9	Carneval in Paris. Episode für grosses Orchester componirt
JSV 052	Opus 10	Sørgemarsj, op. 10	Funeral March, Op. 10	Sørgemarsch i Anledning af Kong Carl den 15des
JSV 053		À sa petite Bergljot	À sa petite Bergljot	À sa petite Bergljot
JSV 054		Sæterjentens Søndag av Ole Bull	The Herd-Girl's Sunday by Ole Bull	Sæterjentens Søndag Melodie von Ole Bull ; für Streichorchester harmonisirt von Johan S. Svendsen. (Solitude sur la montagne)
JSV 055	Opus 13	Kroningsmarsj, op. 13	Coronation March, Op. 13	Kroningsmarsch ved D.D.M.M. Kong Oscar d Ilden og Dronning Sophies kroning i Trondhjem 18. Juli 1873
JSV 056	Opus 12	Festpolonese, op. 12	Festival Polonaise, Op. 12	Fest-Polonaise für Orchester
JSV 057	Opus 14	Norsk kunstnerkarneval, op. 14	Norwegian Artists' Carnival, Op. 14	Norwegischer Künstler-Karneval
JSV 058	Opus 11	Zorahayda, op. 11	Zorahayda, Op. 11	Zorahayda Légende pour Orchestre
JSV 059		I Fjol gjætt'e Gjeitinn	Last Year I was Tending the Goats	«I Fjol gjætt'e Gjeitinn» norwegische Volksmelodie für Streichorchester bearbeitet

JSV-nr.	Opus-nr.	Moderne tittel	Engelsk tittel	Historisk tittel
JSV 060		To islandske melodier	Two Icelandic Melodies	Zwei isländische Melodien für Streichorchester bearbeitet
JSV 061		Aria di Chiesa av Alessandro Stradella	Aria di Chiesa by Alessandro Stradella	Aria di Chiesa Stradella (1667)
JSV 062		To religiøse sanger	Two Religious Songs	Ingen tittel
JSV 063	Opus 16	Rødnæseriddermarsch, op. 16	March of the Red-Nosed Knights, Op. 16	Rödnæseriddermarsch
JSV 064	Opus 17	Norsk rapsodi nr. 1, op. 17	Norwegian Rhapsody No. 1, Op. 17	Rapsodie norvégienne. (No 1).
JSV 065		Il va venir av Jacques Halévy	Il va venir by Jacques Halévy	«Il va venir» Arie af Jødinden af J. Halévy
JSV 066	Opus 15	Symfoni nr. 2 i B-dur, op. 15	Symphony No. 2 in Bb major, Op. 15	Symphonie (No.2, B dur) für Orchester
JSV 067		To svenske folkemelodier	Two Swedish Folk Melodies	Zwei schwedische Volksmelodien für Streichorchester bearbeitet
JSV 068	Opus 18	Romeo og Julie, op. 18	Romeo and Juliet, Op. 18	«Romeo und Julia»
JSV 069	Opus 19	Norsk rapsodi nr. 2, op. 19	Norwegian Rhapsody No. 2, Op. 19	Rapsodie norvégienne. (No 2).
JSV 070	Opus 21	Norsk rapsodi nr. 3, op. 21	Norwegian Rhapsody No. 3, Op. 21	Rapsodie norvégienne. (No.3).
JSV 071	Opus 22	Norsk rapsodi nr. 4, op. 22	Norwegian Rhapsody No. 4, Op. 22	Rapsodie norvégienne. (No4).
JSV 072		Violen	The Violet	Violen
JSV 073		Norsk springdans	Norwegian Folk Dance	Norsk Springdans
JSV 074	Opus 23	Fem sanger, op. 23	Five Songs, Op. 23	5 Mélodies
JSV 075	Opus 24	Fire sanger, op. 24	Four Songs, Op. 24	4 Mélodies
JSV 076		Frühlingsjubiläum	Frühlingsjubiläum	Frühlingsjubiläum (Foraarsjubiläum)
JSV 077	Opus 25	Wergelandkantate, op. 25	Wergeland Cantata, Op. 25	Kantate Til Afsløringen Af Wergelands-Monumentet Den 17de Mai 1881
JSV 078	Opus 27	Bryllupskantate, op. 27	Wedding Cantata, Op. 27	Kantate Ved Christiania Universitets Fest i Anledning af D.D. K.K. H.H. Gustav og Victorias Formæling
JSV 079	Opus 26	Romanse, op. 26	Romance, Op. 26	Romanze für Violine mit begleitung des Orchesters (oder auch nur Streichorchester)

JSV-nr.	Opus-nr.	Moderne tittel	Engelsk tittel	Historisk tittel
JSV 080		Festmarsj av Frederik Due	Festival March by Frederik Due	Frederick Due: Fetsmarsch orkestrert av Johan Svendsen
JSV 081	Opus 28	Polonese, op. 28	Polonaise, Op. 28	Polonaise
JSV 082	Opus 29	Fra Fjeld og Fjord, op. 29 (tapt)	From Mountains and Fjords, Op. 29 (lost)	Fire Orchesterstykker til Festforestillingen i Christiania Theater den 13 Februar 1882
JSV 083		Persisk dans (La Brise av Camille Saint-Säens)	Persian Dance (La Brise by Camille Saint-Säens)	Persisk Dans
JSV 084	Opus 30	Holbergkantate, op. 30	Holberg Cantata, Op. 30	Holbergs-kantate
JSV 085		Albumblad	Album Leaf	Til GABH fra S ; Albumblad f. Piano
JSV 086		Klaverstykke (d-moll)	Piano Piece (D minor)	Ingen tittel, eventuelt: «Mel. espr.»
JSV 087		Instrumentalstykke (e-moll)	Instrumental Piece (E minor)	Ingen tittel
JSV 088		Klaverstykke i (E-dur)	Piano Piece (E major)	Ingen tittel
JSV 089	Opus 31	De forende Sangforeningers Hilsen til det danske Kongepars Guldbryllup, op. 31	Salute by the Joint Choral Societies on the Golden Wedding Anniversary of the Royal Danish Couple, Op. 31	Kantate ved Majestæternes Guldbryllup 1892
JSV 090	Opus 32	Hymne, op. 32	Hymn, Op. 32	Hymne ved Festforestillingen i Det kgl. Teater den 28. Maj 1892 i Anledning af Deres Majestæter Kong Christian den Niendes og Dronning Louises
JSV 091	Opus 33	Foraaret kommer, op. 33	Spring is Coming, Op. 33	«Foraaret kommer» Festballet i en Akt af Pietro Krohn
JSV 092		Andante funèbre	Andante funèbre	Andante funèbre
JSV 093		Før Slaget av Edmund Neupert	Before the Battle by Edmund Neupert	Vor der Schlacht. Nordisches Tonbild von Edmund Neupert für Orchester bearbeitet von Johan Svendsen.
JSV 094		Sørgemarsj av J.P.E. Hartmann	Funeral March by J.P.E. Hartmann	Trauermarsch zu Thorwaldsens Beisetzung von J.P.E. Hartmann Für Orchester bearbeitet von Johan S. Svendsen.
JSV 095		Prélude	Prélude	Fest-Præludium